

No. 52710*

**Canada
and
Japan**

Agreement between the Government of Canada and the Government of Japan on cooperation in science and technology (with agreed minutes). Tokyo, 7 May 1986

Entry into force: 7 May 1986 by signature, in accordance with article IX

Authentic texts: English, French and Japanese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Canada, 13 May 2015

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Canada
et
Japan**

Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Japon sur la coopération scientifique et technologique (avec procès-verbal agréé). Tokyo, 7 mai 1986

Entrée en vigueur : 7 mai 1986 par signature, conformément à l'article IX

Textes authentiques : anglais, français et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Canada, 13 mai 2015

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT - TEXTE ANGLAIS]

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT
OF CANADA AND THE GOVERNMENT OF JAPAN
ON COOPERATION IN SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Government of Canada and the Government of Japan (hereinafter referred to as "the Contracting Parties"),

Desiring to strengthen further the close and friendly ties between their two countries,

Recalling the benefits derived from their extensive and successful scientific and technological relationship,

Wishing to broaden the scope of scientific and technological cooperation through the creation of a productive partnership for peaceful purposes and for their mutual benefit,

Reaffirming the desirability of the expansion of scientific and technological cooperation involving entities in the public and private sectors, and

Believing that such cooperation is of advantage in enhancing the quality of life and economic well-being of the peoples of their respective countries,

Have agreed as follows:

ARTICLE I

The Contracting Parties shall develop cooperative activities in science and technology in such fields as may be mutually agreed for peaceful purposes on the basis of equality and mutual benefit.

ARTICLE II

1. Cooperative activities under this Agreement may include:

(a) meetings of various forms, such as those of experts, to discuss and exchange information on scientific and technological aspects of general or specific subjects and to identify research and development projects and programs that may be usefully undertaken on a cooperative basis;

(b) exchange of information on activities, policies, practices, and legislation and regulations concerning research and development;

(c) visits and exchanges of scientists, technical personnel, or other experts on general or specific subjects;

(d) implementation of agreed cooperative projects and programs; and

(e) other forms of cooperative activities as may be mutually agreed.

2. Costs for the cooperative activities under this Agreement shall be borne as may be mutually agreed.

ARTICLE III

1. Implementing arrangements setting forth the details and procedures of the specific cooperative activities under this Agreement may be made between the Contracting Parties or their agencies, whichever is appropriate.

2. Cooperative activities under the Canada-Japan Science and Technology Consultations existing at the time of the entry into force of this Agreement are, in principle, subject to the Agreement.

ARTICLE IV

1. For the purpose of effective implementation of this Agreement, the Contracting Parties shall establish a Joint Committee on Scientific and Technological Cooperation, the functions of which shall be:

- (a) to exchange information and views on scientific and technological policy issues;
- (b) to review the cooperative activities and accomplishments under this Agreement; and
- (c) to provide advice to the Contracting Parties with regard to the implementation of this Agreement and the orientation of the cooperative activities thereunder.

2. The Joint Committee shall meet in principle every two years alternately in Canada and Japan at mutually agreed times.

ARTICLE V

The provisions of this Agreement shall be subject to the laws and regulations in force in each country.

ARTICLE VI

Each Contracting Party shall accord to the persons carrying out the cooperative activities

under this Agreement all possible facilities.

ARTICLE VII

1. Scientific and technological information of a non-proprietary nature arising from the cooperative activities under this Agreement may be made available to the public in accordance with the normal procedures.

2. The Contracting Parties will give due consideration to the protection and the distribution of intellectual property rights or other rights of a proprietary nature resulting from the cooperative activities under this Agreement and will consult with each other for this purpose as necessary.

ARTICLE VIII

Nothing in this Agreement shall be construed to prejudice other agreements for cooperation between the Contracting Parties, existing at the date of signature of this Agreement or concluded thereafter.

ARTICLE IX

1. This Agreement shall enter into force on the date of signature thereof. It shall remain in force for three years and will continue in force thereafter unless terminated by either Contracting Party at the end of the initial three-year period or at any time thereafter by giving to the other Contracting Party at least six months' written advance notice of its intention to terminate this Agreement.